

Протокол

№

гр. София, 05.06.2013 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 10
състав**, в публично заседание на 05.06.2013 г. в следния състав:
АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Камелия Стоянова

при участието на секретаря Велина Димитрова, като разгледа дело номер **4508** по описа за **2013** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК вр. с чл. 144 АПК.
На именното повикване в 11.08 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. Д. Х. гражданин на Ислямската Република А. – редовно призован, явява се лично.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИ при МС – редовно призован, представлява се от юрк. С., с пълномощно от днес.

По делото се явява преводачът И. З..

Съдът СНЕМА самоличността на преводача:

И. З. неосъждана, без дела и родство със страните.

ПРЕДУПРЕДЕНА за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 ГПК.

СТРАНИТЕ (поотделно) – Да се даде ход на делото.

С оглед редовното призоваване на страните съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ – Защо подавате жалбата със съгласието на майка си?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача) – Аз имам фалшив паспорт, който тук приеха за истински и там рождената ми година е 1995 по паспорт, но реално аз съм непълнолетен.

ЮРК. С. – Моля ди ми дадете срок, в който да проверя рождената дата на жалбоподателя.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача) – В регистрационната карта съм 1988г., както е по паспорт.

ЮРК. С. – Не мога да кажа защо и в нашето решение е написано, че жалбоподателят е

непълнолетен.

СЪДЪТ (към жалбоподателя) – Вашата майка къде живее?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача) – Тук в С., в общежитието.

ЮРК. С. – Моля да ни задължите да установим, дали е непълнолетен. Моля да ми издадете препис от протокола.

Съдът КОНСТАТИРА противоречие в решене № 503 08.04.2013 г., в което от една страна е записано, че жалбоподателят е [дата на раждане] , а от друга страна е записано, че същият е непълнолетен и всички негови действия са одобрени от майка му С. Х. А..

В тази връзка съдът УКАЗВА на административния орган да посочи от събраните по делото доказателства, предвид и констатираното противоречие в самото обжалвано решение, коя е годината на раждане на жалбоподателя А. Д. Х..

Поради което,

ОПРЕДЕЛИ:

УКАЗВА на ответника по спора, в тридневен срок от днешното съдебно заседание, да посочи по делото или да представи доказателства за годината на раждане на жалбоподателя.

За събиране на доказателства, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА делото и НАСРОЧВА същото за 12.06.2013 г. от 09.00 ч., за която дата жалбоподателят, ответникът и преводачът да се считат за редовно призовани от днешното СЗ.

На назначения преводач да се изплати възнаграждение, за явяването му в днешното СЗ, в размер на 30 лева.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11.14 часа.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: